

2 lipca 2024 r.

ZAŁĄCZNIK NR 3 – WZÓR ISTOTNYCH POSTANOWIEŃ UMOWY

Umowa nr
z dnia

na opracowanie koncepcji i przeprowadzenie badania ewaluacji trzyletniego programu promocyjnego dotyczącego świeżej, schłodzonej lub mrożonej wołowiny oraz przetworów spożywczych wytworzonych na bazie tych produktów pt. „Europejska wołowina na rynkach azjatyckich - kontynuacja” (EUBeef2Asia2), skierowanej na rynki Japonii i Hongkongu

zawarta w Warszawie pomiędzy:

UNIA PRODUCENTÓW I PRACODAWCÓW PRZEMYSŁU MIĘSNEGO, z siedzibą w Warszawie (00-478) przy al. Ujazdowskich 18 lok. 16, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000246895, o numerze identyfikacji podatkowej NIP 701 003 39 96 reprezentowana przez:

1. Wiesława Różańskiego - Prezesa Zarządu

zwanym dalej „**Zamawiającym**”

a

..... wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez w pod numerem KRS:, NIP: występującym jako organ ewaluacyjny kampanii informacyjno-promocyjną pt. „.....”,

reprezentowanym przez :

1. -,

zwanym dalej **Wykonawcą**

Strony uwzględniając:

1. wynik przeprowadzonego postępowania przetargowego na wyłonienie organizacji ewaluacyjnej trzyletniego programu promocyjnego pt. „Europejska wołowina na rynkach azjatyckich - kontynuacja” („EUBeef2Asia2”)
2. zawartą przez Zamawiającego z Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa, zwanym dalej „KOWR”, umowę o udzielenie dotacji na realizację działania pod tytułem „Europejska wołowina na rynkach azjatyckich - kontynuacja” („EUBeef2Asia2”)

uzgadniają, co następuje:

2 lipca 2024 r.

§ 1 - Przedmiot umowy

1. **Zamawiający** zleca a **Wykonawca** zobowiązuje się do przeprowadzenia badań ewaluacyjnych trzyletniego programu promocyjnego pod tytułem „Europejska wołowina na rynkach azjatyckich - kontynuacja” („EUBeef2Asia2”), zwanej dalej „Programem” lub „działaniem”.
2. Szczegółowy opis przedmiotu niniejszej Umowy, zwanej dalej „Umową”, o którym mowa w ust. 1 i warunki jego realizacji określają:
 - 1) opis działania będący załącznikiem nr 1 do SIWZ,
 - 2) złożona oferta Wykonawcy stanowiąca załącznik nr 2 do Umowy, w szczególności koncepcja realizacji badania obejmująca następujące elementy:
 - a. szczegółowy opis sposobu przeprowadzenia etapów badań zawierający:
 - ✓ propozycję ilości i rodzajów przedstawianych raportów oraz zawartych w nich danych
 - ✓ sposób przejrzystej i czytelnej prezentacji danych zebranych podczas przeprowadzonych badań
 - b. opis "wartości dodanej", czyli proponowanych przez Wykonawcę dodatkowych opracowań, badań, analiz wraz z przedstawieniem wartości tych rozwiązań jako dodatkowego źródła wiedzy na temat rynków docelowych projektu oraz ich potencjału konsumpcyjnego i sprzedażowego;
 - c. przykładowy kwestionariusz / ankietę dla grup docelowych;
 - d. szczegółowy opis organizacji realizacji badania zawierający:
 - ✓ informacje o zidentyfikowanych obszarach ryzyk mogących wystąpić w trakcie realizacji badania wraz z propozycją adekwatnych sposobów ich ograniczenia (wpływających na poprawę jakości/ rzetelności badania)
 - ✓ opis sposobu kontroli jakości badania, zbierania i analizy danych oraz zapewnienia bezpieczeństwa danych;
 - ✓ harmonogram realizacji badania wraz z wyszczególnieniem zadań oraz przypisanymi do nich osobami i czasem ich realizacji.
3. W związku z faktem, że projekt umowy Zamawiającego z KOWR o udzielenie dotacji nr referencyjny na realizację działania pod tytułem „Europejska wołowina na rynkach azjatyckich - kontynuacja” („EUBeef2Asia2”), zwana dalej „**umowa z KOWR**” stanowi integralną część niniejszej Umowy oraz określa zagadnienia realizacji działania, w zakresie nie uregulowanym Umową, a dotyczącym obowiązków Wykonawcy, mają zastosowanie postanowienia umowy z KOWR.
4. Wykonawca jest zobowiązany wykonać przedmiot Umowy określony w ust. 1 i 2 na najwyższym, profesjonalnym poziomie, w sposób odpowiadający zawodowemu charakterowi prowadzonej przez niego działalności, zgodnie z wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i zgodnie z interesami Zamawiającego.
5. Wykonawca realizując Umowę zobowiązuje się m.in. do stosownego przestrzegania postanowień:
 - 1) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1144/2014 z dnia 22 października 2014 r. w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych wdrażanych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 3/2008 (Dz.Urz.UE L 317 z 4.11.2014, str. 56);

2 lipca 2024 r.

- 2) Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE) 2015/1829 z dnia 23 kwietnia 2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1144/2014 w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych wdrażanych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich (Dz.Urz.UE L 266 z 13.10.2015, str. 3);
 - 3) Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2015/1831 z dnia 7 października 2015 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1144/2014 w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych wdrażanych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich (Dz.Urz.UE L 266 z 13.10.2015, str.14).
 - 4) Wskazówki dotyczące procedury konkursowej z dnia 7 lipca 2016 r. określone przez Komisję Europejską w dokumencie o sygnaturze DDG1.B5/MJ/db D(2016)3210777.
 - 5) Tytułu VII rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012.
6. Zamawiający i Wykonawca zgodnie potwierdzają, że treść Programu może być zmieniona jeżeli zmiana taka będzie wynikać z rekomendacji Zamawiającego lub innych sytuacji, których nie można było przewidzieć w momencie podpisywania niniejszej Umowy. Zmiany w treści Programu będą realizowane po uzyskaniu przez Zamawiającego stosownej zgody Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa (KOWR) i zawarciu z KOWR aneksu do umowy oraz zawarciu przez Strony aneksu do niniejszej Umowy.

§ 2 - Czas trwania

1. Umowa niniejsza obowiązuje od dnia jej zawarcia do dnia rozliczenia końcowego działania, zgodnie z postanowieniami umowy z KOWR.
2. Czas realizacji działań wynikających z umowy zgodny z planowanymi falami badań, czyli 1 i 2 kwartał 1 roku kampanii i 4 kwartał 3 roku kampanii.
3. Zamawiający ma prawo do czasowego zawieszenia lub ostatecznego rozwiązania umowy w przypadku gdy wymagane na jej wykonanie środki nie są dostępne w budżecie przedsięwzięcia. W takim przypadku Zamawiający zobowiązany jest do rozliczenia z Wykonawcą w terminie 30 dni, od dnia zawieszenia lub ostatecznego rozwiązania Umowy, z wyłączeniem sytuacji rozwiązania Umowy, o których mowa w § 14 Umowy, udokumentowanych i zaakceptowanych uprzednio przez Zamawiającego kosztów kwalifikowanych, poniesionych do dnia zawieszenia lub ostatecznego rozwiązania umowy.

§ 3 - Budżet

1. Strony ustalają, że budżet działań objętych umową wynosi maksymalnie: EUR netto, (słownie: euro) w podziale na dwa etapy badania ewaluacyjnego:
 - a. budżet pierwszego etapu: EUR (słownie: euro);
 - b. budżet drugiego etapu: EUR (słownie: euro).

2 lipca 2024 r.

2. Kwota o której mowa w ust. 1 uwzględnia wszelkie zobowiązania Zamawiającego wobec Wykonawcy za realizację przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 i 2.
3. Budżet działania, nie może w żadnym wypadku ulec zwiększeniu, nawet jeżeli rzeczywisty koszt działań poniesionych przez Wykonawcę w związku z przeprowadzeniem kampanii przekracza koszt wskazany w załączniku 1. Wykonawca ponosi wyłączne ryzyko przekroczenia kosztów.

§ 4 - Zobowiązania Wykonawcy (umowa z KOWR)

1. Wykonawca zobowiązuje się do bezpośredniego stosowania wobec niego postanowień umowy z KOWR wraz z jej załącznikami. Wzór umowy z KOWR (Wzór umowy o udzielenie dotacji jednemu beneficjentowi lub wielu beneficjentom) znajduje się pod linkiem:
<http://www.kowr.gov.pl/promocja/wsparcie-dzialan-promocyjnych/pliki-do-pobrania>
2. W przypadku praw własności przemysłowej i intelektualnej (w tym praw osób trzecich) istniejących przed zawarciem umowy, Wykonawca musi sporządzić wykaz tych wcześniej istniejących praw własności przemysłowej i intelektualnej, określając właściciela i wszelkie osoby mające prawo do korzystania z nich, w celu umożliwienia Zamawiającemu przedstawienia tego wykazu, przed rozpoczęciem działania, KOWR (państwu członkowskiemu).
3. Wykonawca zapewnia podmiotom uprawnionym do reprezentowania państwa polskiego, KOWR, Komisji, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu (ETO) oraz Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) możliwość korzystania z praw przysługujących stosownie do postanowień art. 25 umowy z KOWR.
4. Wykonawca ma obowiązek, przez okres pięciu lat po dokonaniu płatności salda końcowego działania, zgodnie z umową z KOWR, przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające, na potrzeby wykazania prawidłowej realizacji działania oraz kwalifikowalności deklarowanych kosztów. Wykonawca zobowiązuje się udostępnić je na żądanie, stosownie do postanowień art. 19 umowy z KOWR lub w ramach kontroli, audytów lub dochodzeń stosownie do art. 25 umowy z KOWR.
5. W trakcie kontroli, audytów, dochodzeń, sporów prawnych lub innego dochodzenia roszczeń dotyczących działania na podstawie umowy z KOWR, Wykonawca stosownie do postanowień art. 20 umowy z KOWR, musi przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające do czasu zakończenia tych procedur.
6. Wykonawca musi przechowywać oryginalne dokumenty. Dokumenty cyfrowe i przekształcone na format cyfrowy są uważane za oryginały, jeżeli są dopuszczone na podstawie obowiązującego prawa polskiego.
7. Wykonawca ma obowiązek przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające realizację działania pod względem technicznym zgodnie z normami przyjętymi w danej dziedzinie.
8. Wykonawca musi przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające deklarowane koszty, w szczególności w odniesieniu do **kosztów rzeczywistych**: odpowiednie ewidencje i inne dokumenty potwierdzające na potrzeby wykazania deklarowanych kosztów, takie jak kontrakty, umowy podwykonawstwa, faktury i zapisy księgowe. Ponadto zwyczajowa praktyka księgowania kosztów przez

2 lipca 2024 r.

Wykonawcę oraz jego procedury kontroli wewnętrznej muszą umożliwiać bezpośrednie powiązanie deklarowanych kwot z kwotami ujętymi w jego księgach rachunkowych, jak również z kwotami wskazanymi w dokumentach potwierdzających.

9. Wykonawca zobowiązany jest podjąć wszelkie działania w celu niedopuszczenia do sytuacji zagrażającej – z przyczyn związanych z interesem gospodarczym, przynależnością polityczną lub narodową, więziami rodzinnymi lub uczuciowymi lub jakimikolwiek innymi wspólnymi interesami – bezstronnej i obiektywnej realizacji działania („konflikt interesów”). Musi on niezwłocznie oficjalnie powiadomić Zamawiającego o każdej sytuacji prowadzącej lub mogącej prawdopodobnie doprowadzić do konfliktu interesów, a także natychmiast poczynić wszelkie niezbędne kroki w celu naprawienia tej sytuacji.
10. W trakcie realizacji działania oraz w ciągu pięć lat od wypłaty salda końcowego, zgodnie z umową z KOWR, Wykonawca ma obowiązek traktowania jako poufne wszelkich danych, dokumentów i innych materiałów (w jakiegokolwiek formie) określonych jako poufne w momencie ich udostępnienia („**informacje poufne**”). Wykonawca może wykorzystywać informacje poufne w celu realizacji Umowy. Obowiązki dotyczące zachowania poufności tracą moc wiążącą, jeżeli:
 - 1) strona udostępniająca dane informacje wyraża zgodę na zwolnienie drugiej strony z tych obowiązków;
 - 2) informacje te stały się ogólnie i publicznie dostępne, bez niedopełnienia jakiegokolwiek obowiązku zachowania poufności;
 - 3) udostępnienie takich poufnych informacji jest wymagane w świetle prawa unijnego lub krajowego.
11. Działalność w zakresie komunikacji prowadzona przez Wykonawcę.
 - 1) Wykonawca ma obowiązek promowania działania i jego wyników.
 - 2) O ile nie uzgodniono inaczej z organem przyznającym dotację, w ramach działalności komunikacyjnej beneficjentów dotyczącej działania (w tym relacje z mediami, konferencje, seminaria, materiały informacyjne, takie jak broszury, ulotki, plakaty, prezentacje itp., w formie elektronicznej, za pośrednictwem mediów tradycyjnych lub społecznościowych itp.), rozpowszechniania informacji oraz na wszelkich elementach infrastruktury, urządzeniach, pojazdach, w ramach dostaw lub znaczących wyników, które sfinansowano za pomocą dotacji, należy informować o wsparciu UE oraz umieszczać na widoku flagę europejską (emblem europejski) wraz z oświadczeniem o FINANSOWANIU ZE ŚRODKÓW UNIJNYCH (w stosownych przypadkach przetłumaczone na miejscowe języki).



Co-funded by the
European Union



Co-funded by the
European Union

Emblemat musi stanowić odrębny i niezależny element i nie może być modyfikowany przez dodanie innych znaków wizualnych, marek lub tekstu.

2 lipca 2024 r.

Oprócz emblematu nie można wykorzystywać żadnej innej identyfikacji wizualnej ani logo do podkreślenia wsparcia UE.

W połączeniu z innymi znakami graficznymi (np. logo beneficjentów lub sponsorów) emblemat musi być widoczny co najmniej tak dobrze jak inne znaki.

W przypadku mediów wizualnych emblemat i tekst należy umieścić w widoczny sposób na początku, w trakcie lub na końcu przekazu. W przypadku mediów audio tekst musi być wyraźnie słyszalny na końcu przekazu.

Na potrzeby wywiązania się ze swoich obowiązków wynikających z niniejszego artykułu Wykonawca może wykorzystywać emblemat UE bez konieczności uzyskania uprzedniej zgody Komisji. Nie oznacza to jednak przyznania mu prawa do jego wykorzystywania na zasadzie wyłączności.

Ponadto Wykonawcy nie wolno zawłaszczać emblematu UE ani żadnego innego podobnego znaku handlowego bądź logo poprzez rejestrację ani w jakikolwiek inny sposób.

- 3) Wszystkie wizualne materiały informacyjne i promocyjne muszą być opatrzone napisem „Enjoy, it’s from Europe!” („Smacznego, to z Europy”)



który musi być:

- ✓ napisany w języku angielskim z możliwością przetłumaczenia tekstu w przypisie;
- ✓ umieszczony pionowo;
- ✓ kolorowy (pomarańczowy = 8-M74-Y90-K0) lub czarno-biały (kolor pomarańczowy zastąpiony czarnym K100, a kolor niebieski zastąpiony szarym K60);
- ✓ wielkości proporcjonalnej do wielkości materiału, na którym występuje.

Podpisowi może towarzyszyć jeden z następujących tekstów:

Jakość i bezpieczeństwo żywności	Unia Europejska wspiera kampanie promujące wysokojakościowe produkty rolne.
Tradycja	Unia Europejska wspiera kampanie promujące tradycje rolnicze.

Podpis nie może zastępować emblematu UE (lub towarzyszącego mu tekstu, zob. powyżej).

- 4) Zastrzeżenie prawne wyłączające odpowiedzialność Komisji:

2 lipca 2024 r.

Wszelkiego rodzaju wizualne materiały informacyjne i promocyjne – z wyjątkiem małych materiałów promocyjnych (takich jak małe gadzety, np. długopisy) – muszą zawierać następujące zastrzeżenie:

„Sfinansowane ze środków UE. Wyrażone poglądy i opinie są jedynie opiniami autora lub autorów i niekoniecznie odzwierciedlają poglądy i opinie Unii Europejskiej lub [nazwa organu przyznającego dotację]. Unia Europejska ani organ przyznający dotację nie ponoszą za nie odpowiedzialności”.

Na stronach internetowych niniejsze zastrzeżenie należy zawrzeć w części dotyczącej informacji prawnych.

12. Działalność Wykonawcy w zakresie komunikacji.

Komisja może wykorzystywać informacje odnoszące się do działania, dokumenty, w szczególności streszczenia na potrzeby publikacji i rezultatów udostępnianych publicznie, jak również wszelkie inne materiały, takie jak fotografie lub materiały audiowizualne, otrzymane (również w formie elektronicznej) od Wykonawcy lub Zamawiającego.

Nie ma to wpływu na obowiązki w zakresie poufności określone w art. 13 umowy z KOWR, które w dalszym ciągu mają zastosowanie.

Prawo do wykorzystywania materiałów, dokumentów i informacji dostarczonych przez Wykonawcę obejmuje:

- 1) użycie na potrzeby własne (w szczególności udostępnianie ich osobom pracującym dla Komisji lub dla jakiegokolwiek innej instytucji, organu, urzędu lub agencji UE lub organu bądź instytucji w państwie członkowskim UE; oraz kopiowanie lub powielanie ich w całości lub części, w nieograniczonych ilościach);
- 2) rozpowszechnianie na użytek ogółu społeczeństwa (w szczególności publikowanie w wersji papierowej oraz w formacie elektronicznym lub cyfrowym, zamieszczanie w Internecie jako pliku do pobrania lub odczytu, transmisję przy użyciu dowolnego kanału, udostępnianie lub prezentowanie publiczne, przekazywanie za pośrednictwem prasowych serwisów informacyjnych lub umieszczanie w dostępnych szerokiemu gronu odbiorców bazach danych i skorowidzach);
- 3) edytowanie lub przeredagowywanie na potrzeby działalności w zakresie komunikacji i promocji (w tym skracanie, streszczanie, wstawianie dodatkowych elementów (takich jak metadane, legendy i inne elementy graficzne, wizualne, dźwiękowe lub tekstowe), sporządzanie wyciągów (np. plików audio lub wideo), dzielenie na części, wykorzystanie przy tworzeniu zestawień);
- 4) tłumaczenie pisemne;
- 5) udzielanie dostępu, bez prawa do powielania czy wykorzystywania, w odpowiedzi na wnioski indywidualne zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001;
- 6) przechowywanie w formie papierowej, elektronicznej lub innej;
- 7) archiwizację zgodnie ze stosownymi zasadami zarządzania dokumentami;
- 8) prawo do upoważniania osób trzecich do działania w jej imieniu lub do udzielania osobom trzecim sublicencji na sposoby wykorzystania określone w lit. b), c), d) i f), jeśli jest to niezbędne do działalności w zakresie komunikacji i promocji prowadzonej przez Komisję.

2 lipca 2024 r.

Jeżeli prawo do wykorzystywania podlega ograniczeniom wynikającym z praw osób trzecich (w tym personelu Wykonawcy), Wykonawca musi zapewnić zgodność wykonywania tego prawa z jego obowiązkami wynikającymi z umowy z KOWR (w szczególności poprzez uzyskanie niezbędnej zgody osób trzecich, których to dotyczy).

W stosownych przypadkach Komisja zamieszcza następujące informacje (jeżeli zostały one dostarczone przez Wykonawcę):

„© – [rok] – [nazwa właściciela praw autorskich]. Wszelkie prawa zastrzeżone. Licencja udzielona Komisji Europejskiej na określonych warunkach”.

13. Z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej, Wykonawca musi zrekompensować Zamawiającemu wszelkie szkody poniesione w wyniku realizacji działania lub w związku z tym, że działanie nie było realizowane w pełnej zgodności z umową z KOWR.
14. Wykonawca jest odpowiedzialny za zapłatę odszkodowania, którego dotyczy roszczenie skierowane pod jego adresem.
15. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o wszelkich wydarzeniach, które mogą istotnie wpłynąć na realizację działania bądź interesy finansowe UE lub spowodować opóźnienie.
16. Wykonawca ma obowiązek przetwarzania danych osobowych w ramach umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa unijnego i krajowego w zakresie ochrony danych (w tym wymogami dotyczącymi pozwoleń lub zawiadomień).
17. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Zamawiającego o okolicznościach uzasadniających wystąpienie przez Zamawiającego o zawieszenie realizacji działania lub dowolnej jego części, jeżeli wyjątkowe okoliczności, w szczególności siła wyższa, sprawiają, że realizacja działania jest niemożliwa lub nadmiernie trudna.
18. Wykonawca zobowiązuje się do współdziałania z Zamawiającym, po ustaniu przyczyn zawieszenia realizacji działania, w zakresie przygotowania zmiany umowy z KOWR w celu określenia daty, z którą ma nastąpić wznowienie działania, przedłużenia przez Wykonawcę okresu realizacji działania oraz dokonania innych zmian niezbędnych dla dostosowania działania do nowej sytuacji stosownie do postanowień art. 39 umowy z KOWR.

§ 5 - Realizacja działania

1. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność techniczną, finansową i odszkodowawczą za działania określone w § 1, w tym za ich zgodność z obowiązującymi przepisami krajowymi, wspólnotowymi oraz zasadami konkurencji mającymi zastosowanie w danej dziedzinie.
2. Wykonawca zobowiązuje się do odpowiedniego zaplanowania badania, tak by jego realizacja przebiegała bez zakłóceń, sprawnie i w wyznaczonym terminie zgodnie z harmonogramem zaproponowanym w Ofercie stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
3. Zamawiający przydziela personel niezbędny do monitorowania i nadzoru realizacji działań przewidzianych w harmonogramie.

2 lipca 2024 r.

4. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić odpowiedni zespół osób do wykonania zamówienia spełniających warunki określone w SIWZ oraz zgodne z Ofertą. Zmiana osób skierowanych do wykonania zamówienia będzie możliwa wyłącznie na podstawie pisemnej i wyraźnej zgody Zamawiającego. Zamawiający wskazuje, że wyrazi zgodę na zmianę osoby skierowanej do wykonywania zamówienia pod warunkiem, że Wykonawca przedstawi kandydaturę osoby, posiadającej kompetencje i doświadczenie nie mniejsze, niż osoby zastępowanej. Zmiana osoby skierowanej do wykonywania usługi badawczej bez zgody Zamawiającego stanowić będzie rażące naruszenie umowy i będzie zagrożona karą umowną w wysokości 5.000,00 zł, za każde naruszenie. Nałożenie kary umownej nie wyłącza uprawnienia Zamawiającego do odstąpienia od umowy na podstawie przepisów art. 491 i nast. KC w przypadku, gdy Wykonawca narusza postanowienia umowy pomimo wezwania do prawidłowego wykonywania zobowiązań wynikających z umowy.
5. Wykonawca gwarantuje, że zespół wyodrębniony do realizacji Programu będzie w pełni zaangażowany w działania objęte Programem i nie będzie realizował innych projektów, w szczególności z branży mięsnej, których realizacja mogłaby stanowić konflikt interesów w stosunku do interesów Zamawiającego.
6. Wykonawca ma prawo posługiwać się podwykonawcami w celu należytego wykonania Umowy, z zastrzeżeniem, że wybrani przez niego podwykonawcy muszą zostać uprzednio zatwierdzeni na piśmie przez Zamawiającego. W tym celu:
 - 1) Wykonawca każdorazowo przedstawia Zamawiającemu do akceptacji ewentualnych podwykonawców oraz przekazuje nazwiska osób trzecich oraz nazwy firm, którym zamierza powierzyć realizację działania, jak również nazwiska wszelkich doradców i konsultantów wraz z umowami zawieranymi z podwykonawcami, tam gdzie ma to zastosowanie;
 - 2) w odniesieniu do działań, których wartość przekracza kwotę 15 000 PLN (słownie: piętnaście tysięcy złotych) Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania przedstawienia dwóch innych ofert na realizację w/w działań. W sytuacji, gdy brak jest możliwości pozyskania dwóch dodatkowych ofert, Wykonawca powinien poinformować o tym Zamawiającego i przedstawić powody uniemożliwiające mu przedstawienie takich dodatkowych ofert;
 - 3) Zamawiający ma prawo zarekomendować innego podwykonawcę spełniającego warunki umożliwiające właściwą realizację zadania, jeśli nie jest usatysfakcjonowany przedstawionymi przez Wykonawcę ofertami.
7. W żadnym wypadku Zamawiający nie będzie ponosić konsekwencji potencjalnych sporów powstałych pomiędzy Wykonawcą a jego podwykonawcami lub Wykonawcami, w szczególności dotyczących zapłaty na ich rzecz wynagrodzenia z tytułu realizacji przez danego podwykonawcę/Wykonawcę powierzonych mu przez Wykonawcę działań wchodzących w zakres wykonania Umowy przez Wykonawcę. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność zarówno wobec podwykonawców jak również wobec Zamawiającego za rezultat działań podjętych celem realizacji niniejszej Umowy. Dotyczy to również odpowiedzialności finansowej i odszkodowawczej, która to odpowiedzialność Zamawiającego jest całkowicie wyłączona w przypadku działań Wykonawcy, który ponosi pełną odpowiedzialność w tym zakresie. Do zakresu odpowiedzialności Wykonawcy nie stosuje się ograniczenia odpowiedzialności wynikającej z art. 429 kodeksu cywilnego.
8. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za swoje działania wynikające z realizacji niniejszej umowy wobec osób trzecich, w tym w szczególności wynikające ze spraw związanych z prawami autorskimi.

2 lipca 2024 r.

9. Wykonawca powiadamia Zamawiającego o umowie/umowach z ewentualnymi podwykonawcami oraz przekazuje nazwiska oraz nazwy firm osób trzecich, którym zamierza powierzyć realizację działania jak również nazwiska wszelkich doradców i konsultantów. Umowy zawierane z podwykonawcami tam, gdzie ma to zastosowanie, muszą przed ich zawarciem zostać pisemnie zatwierdzone przez Zamawiającego.
10. Wykonawca zobowiązuje się do wyraźnego i czytelnego oznakowania materiałów informacyjnych i promocyjnych (w tym przekazów audiowizualnych), związanych z realizowaną operacją (kampanią), zgodnie z przepisami.
11. Wykonawca powiadamia Zamawiającego niezwłocznie, na piśmie, z podaniem wszelkich niezbędnych szczegółów, o wszelkich zdarzeniach, mogących utrudnić lub uniemożliwić należyte wykonanie niniejszej Umowy w przewidzianym terminie lub zakresie.
12. Wszystkie projekty materiałów np. materiały badawcze, analizy, raporty, ankiety, kwestionariusze itp. sporządzone w ramach realizacji Umowy muszą zostać uprzednio, jednoznacznie zaakceptowane przez Zamawiającego.
13. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania raportów z poszczególnych etapów badania zawierających następujące elementy:
 - ✓ przedmiot i koncepcję badania, przedstawione prawidłowo i w kompletny sposób,
 - ✓ sposób realizacji oraz opis metodyki badania,
 - ✓ opis zastosowanych narzędzi badawczych,
 - ✓ sposób analizy danych,
 - ✓ potencjalne źródła informacji, adekwatne do przedmiotu badania, czyli umożliwiające otrzymanie wszystkich oczekiwanych wyników badania,
 - ✓ szczegółowy przebieg badania i opis ewentualnych trudności realizacyjnych,
 - ✓ sporządzonych w języku polskim, poprawnie pod względem stylistycznym i ortograficznym,
 - ✓ wolne od błędów rzeczowych i logicznych,
 - ✓ uporządkowane wizualnie – jednolite zastosowanie formatowania tekstu i rozwiązań graficznych oraz posiadać optymalną liczbę stron – wyniki badania muszą zostać przedstawione przystępnie,
 - ✓ syntetycznie przedstawiające najważniejsze wyniki i rekomendacje wynikające z badania,
 - ✓ nie być jedynie zrelacjonowaniem otrzymanych danych i odpowiedzi respondentów, lecz rzetelnie prezentować wyniki badania, czyli przedstawiać analizę i interpretację danych zebranych w ramach wszystkich zastosowanych metod badawczych,
 - ✓ wyczerpująco przedstawiające otrzymane wyniki badania i odpowiedzi na wszystkie postawione cele badawcze,
 - ✓ zawierające załącznik w formie elektronicznej prezentujący m.in. dane pierwotne otrzymane w procesie badawczym, a także zakodowane dane ze słowniczkiem kodów w arkuszu kalkulacyjnym,
 - ✓ sformułowane wnioski i rekomendacje, które są poparte przedstawionymi wynikami badania, są rezultatem analizy i interpretacji wyników badania przeprowadzonego przez Zespół Badawczy.
14. Akceptacja materiałów, o których mowa w ust. 11, dokonywana będzie na podstawie ostatecznych projektów przedkładanych w wersji elektronicznej stanowiących załącznik do maila z wnioskiem o akceptację materiałów. Wykonawca zobowiązuje się do przekładania do Zamawiającego projektów

2 lipca 2024 r.

wskazanych w zdaniu poprzednim nie później niż 14 dni przed ich realizacją lub produkcją z wyjątkiem pierwszego miesiąca realizacji działań.

15. Wykonawca przedstawi wyniki poszczególnych faz badania do akceptacji w formie prezentacji na spotkaniu z Zamawiającym nie później niż 30 dni po zakończeniu realizacji fazy zadania. Raporty z wykonania kolejnych etapów badania ewaluacyjnego Zamawiający zaakceptuje pod warunkiem, że będą zawierały one wszystkie elementy oraz spełniały wymagania wskazane w SIWZ. Zamawiający oceni raporty z badania ewaluacyjnego na podstawie wymagań SIWZ metodą „spełnia”, „nie spełnia”. Niespełnienie któregośkolwiek z wymagań może skutkować stwierdzeniem nienależytego wykonania zadania i być traktowane jako niedotrzymanie warunków umowy ze strony Wykonawcy.
16. Projekty materiałów informacyjnych i promocyjnych muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności z rozporządzeniami regulującymi obsługę programów promocyjnych współfinansowanych przez UE wskazanych w § 1 niniejszej Umowy oraz z zapisami § 4.
17. Zamawiający zobowiązuje się do niezwłocznego, nie później jednak niż w terminie 4 dni roboczych od daty otrzymania materiałów, o których mowa w ust. 11, do ich zatwierdzenia lub zgłoszenia ewentualnych uwag. Nieprzekazanie informacji oraz uwag w wyżej określonym terminie nie jest równoznaczne z zatwierdzeniem materiałów przez Zamawiającego.
18. Zamawiający ma prawo wnieść uwagi do otrzymanych projektów materiałów, które muszą zostać uwzględnione przez Wykonawcę niezwłocznie, nie później niż w ciągu 3 dni roboczych. Wykonawca jest zobowiązany przesłać Zamawiającemu wskazane w zdaniu poprzednim projekty z uwzględnionymi uwagami Zamawiającego niezwłocznie po ich wprowadzeniu.
19. Projekty i materiały niezaakceptowane przez Zamawiającego na piśmie lub mailowo nie mogą być realizowane przez Wykonawcę.
20. Każde dodatkowe zmiany wprowadzone przez Wykonawcę do materiałów i projektów zaakceptowanych przez Zamawiającego wymagają ponownego zatwierdzenia na piśmie lub mailowo przez Zamawiającego aż do ostatecznego ich ustalenia. Ostateczna akceptacja nie może być przekazywana później niż 7 dni roboczych przed terminem niezbędnym do ostatecznego oddania materiałów do produkcji, druku lub innej planowanej formy realizacji danego działania.
21. Wykonawca zobowiązuje się do przekazywania Zamawiającemu do zatwierdzenia kosztorysów działań planowanych w ramach programu (tzw. kosztorysów przedwykonawczych, w których przedstawione zostaną szczegółowe koszty składowe realizacji poszczególnych działań) najpóźniej na 14 dni roboczych przed rozpoczęciem kwartału projektowego. Brak zatwierdzenia przez Zamawiającego bądź wniesienie przez niego uwag do wskazanych w zdaniu poprzednim kosztorysów w terminie 7 dni roboczych od otrzymania kosztorysów oznacza brak zgody Zamawiającego na produkcję/realizację działań, których dotyczą.
22. Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić uwagi Zamawiającego do kosztorysów przedwykonawczych lub wyjaśnić szczegółowo zakres prac i wysokość przedstawionych kosztów. W sytuacji spornej, gdy Wykonawca odmówi wprowadzenia uwag kosztorysów przedwykonawczych, ostateczny kosztorys, którego założenia będą zgodne z aktualnymi warunkami rynkowymi przedstawia Zamawiający. Przy czym jeżeli Wykonawca kwestionuje zaproponowany przez Zamawiającego kosztorys, może on zażądać

2 lipca 2024 r.

wskazania podmiotów, które gotowe są do wykonania prac i usług objętych przedstawianym przez Zamawiającego kosztorysem.

23. Zamawiający zobowiązuje się przekazywać Wykonawcy wszelkie informacje niezbędne do właściwego wykonywania Umowy przez Wykonawcę. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za zwłokę w przekazywaniu do Wykonawcy kompletnych informacji i dokumentów dotyczących właściwego wykonywania Umowy przez Wykonawcę, w tym w szczególności wytycznych i wskazówek ze strony KOWR lub Komisji Europejskiej, które dotyczą realizacji Przedmiotu Umowy.
24. Osobami odpowiedzialnymi za kontakt pomiędzy Stronami i upoważnionymi do podejmowania decyzji związanych z wykonaniem Programu, w tym w szczególności do akceptacji projektów materiałów przesłanych przez Wykonawcę, będą:
- a. ze strony Zamawiającego:
 - b. ze strony Wykonawcy:.....

§ 6 - Rozliczanie umowy

1. Płatności będą dokonywane po każdej fali badań, w terminie dni od daty dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT oraz pełnej dokumentacji badania.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu tabelarycznego zestawienia płatności rzeczywiście dokonanych za dany etap oraz sprawozdania z przeprowadzonych działań w ramach działania za dany etap w terminie **nie później niż 14 dni po zakończeniu danego etapu**. Sprawozdania, o których mowa powyżej, będą przedstawione zgodnie ze wzorem udostępnionym przez Zamawiającego.
3. Razem z zestawieniem wydatków o którym mowa w ust. 2 Wykonawca zobowiązany jest do przedkładania dokumentów dowodowych potwierdzających poprawną realizację działań, w szczególności: poniesione wydatki, wszelkich statystyk oraz materiałów dowodowych w postaci m.in.: raportów, analiz, kwestionariuszy czy pierwotnych danych. Faktury oraz dokumenty towarzyszące wystawione w języku obcym muszą być przetłumaczone na język polski. W przypadku, gdy Wykonawca zlecił wykonanie części zagadnień objętych niniejszą Umową podwykonawcy, Wykonawca dodatkowo zobowiązuje się na żądanie Zamawiającego przedstawiać kopie faktur/rachunków wystawionych przez podwykonawcę na Wykonawcę z tytułu realizacji ww. zagadnień oraz kopię umów podwykonawstwa.
4. W przypadku nieuznania przez KOWR lub Komisję Europejską kosztów z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, jest on zobowiązany do zwrotu na rzecz Zamawiającego wszystkich niezakwalifikowanych przez KOWR kosztów w terminie 14 dni od momentu pisemnego powiadomienia Wykonawcy o tym fakcie.
5. W szczególności w przypadku gdy Zamawiający lub KOWR lub inny podmiot uprawniony do kontroli prawidłowości realizacji działania stwierdzi, że Umowa lub poszczególne przedsięwzięcia/zagadnienia zostały nienależycie wykonane przez Wykonawcę z przyczyn leżących po jego stronie, to Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) zwrotu Zamawiającemu odpowiednio całości lub części należności pieniężnych otrzymanych od Zamawiającego w związku z Umową;

2 lipca 2024 r.

- 2) pokrycia ewentualnych kar, które zostaną nałożone w związku z nieprawidłową realizacją działań.
6. W przypadku, gdy kontrole, o których mowa w § 6 ust. 5 wykażą, że niektóre kwoty zostały nienależnie wypłacone, Wykonawca zwraca na żądanie Zamawiającego daną kwotę w terminie 14 dni od momentu pisemnego powiadomienia Wykonawcy o tym fakcie.
7. Postanowienia § 6 ust. 4, 5 i 6 nie wyłączają możliwości dochodzenia roszczeń odszkodowawczych od Wykonawcy przez Zamawiającego na zasadach ogólnych.

§ 7 - Zasady płatności

1. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczania Zamawiającemu faktur za:
 - 1) przedsięwzięcia zrealizowane w danym etapie realizacji Umowy nie później niż w ciągu 10 dni roboczych przed zakończeniem danego etapu, o którym mowa w § 6 ust. 1, lub
 - 2) zrealizowane przedsięwzięcie w danym etapie realizacji Umowy bezpośrednio po zrealizowaniu przedsięwzięcia, wyłącznie po wcześniejszym uzgodnieniu Stron lecz nie później niż w ciągu 10 dni roboczych przed zakończeniem danego etapu.
2. Do każdej faktury w terminach wynikających z § 6 powinny być dostarczone materiały potwierdzające realizację usług, których dotyczy dana faktura, zgodnie z zapisami § 6, ust. 3.
3. Jeżeli strony Umowy tak uzgodnią to zapisy ust. 1 nie stoją w sprzeczności dla przedstawiania Zamawiającemu i opłaceniu faktur lub innych dokumentów księgowych o równoważnej wartości przed zrealizowaniem przedsięwzięć.
4. Zamawiający zobowiązuje się do regulowania wydatków kwalifikowanych związanych z realizacją działań w Programie, w rozumieniu obowiązujących przepisów związanych z realizacją przedsięwzięć w ramach działania, w terminie 30 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionych i doręczonych przez Wykonawcę faktur, chyba że krótszy termin płatności wynika z przyjętych przez Wykonawcę za uprzednią zgodą Zamawiającego zobowiązań wobec osób trzecich lub innych uzgodnień Stron.
5. Płatności w kwotach netto na rzecz Wykonawcy określone Umową będą powiększone o podatek VAT, w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury VAT.

§ 8 - Kontrole

1. Wykonawca zobowiązany jest prowadzić wyodrębnioną księgowość pozwalającą na identyfikację przychodów i rozchodów związanych z realizacją działania objętego Umową. Na wezwanie Zamawiającego, KOWR, Komisji Europejskiej, Europejskiego Trybunału Obrachunkowego lub innych podmiotów uprawnionych do kontroli Wykonawca zobowiązany jest udostępnić wszelkie informacje i dokumenty niezbędne do weryfikacji wykonania przyjętych zobowiązań określonych w Umowie, w tym wszelkie faktury VAT otrzymane od Konsorcjantów (jeżeli dotyczy) i wszystkich podwykonawców, wystawione w ramach realizacji działania w okresie 5 lat po zakończeniu realizacji działania.
2. Wykonawca przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że Zamawiający oraz KOWR, Komisja Europejska mogą w każdej chwili przeprowadzić kontrole techniczne i księgowe postępu prac i realizacji działania w

2 lipca 2024 r.

ramach Umowy. KOWR, Komisja Europejska lub Europejski Trybunał Obrachunkowy, mają również dostęp do ksiąg i innych dokumentów Wykonawcy związanych z poniesionymi płatnościami w ramach Umowy, od momentu jej podpisania przez 5 lat po dacie zapłaty ostatniej płatności w ramach Kampanii.

3. Komisja Europejska może, w dowolnym momencie, uczestniczyć w kontrolach organizowanych przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa. Może ona również przeprowadzić kontrole dodatkowe, jeśli uzna takowe za stosowne.

§ 9 - Prawa własności intelektualnej

1. Wykonawca zobowiązuje się do ochrony lub zapewnienia ochrony wyników działań, które mogą być objęte prawami własności intelektualnej, uzyskanych w ramach wykonywania niniejszej umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że wszystkie materiały wytworzone lub wykorzystane w ramach realizacji przedmiotu Umowy nie naruszają i nie będą naruszać praw majątkowych ani osobistych osób trzecich oraz są lub będą przejawem twórczej działalności Wykonawcy i stanowią dzieło w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu wyłączne i nieograniczone w czasie majątkowe prawa autorskie do Utworów lub zobowiązuje się nabyć te prawa na własność w czasie realizacji niniejszej Umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że nie istnieją żadne ograniczenia, które uniemożliwiłyby mu przeniesienie autorskich praw majątkowych i o ile strony nie ustalą inaczej na podstawie niniejszej Umowy i w ramach wynagrodzenia określonego w Umowie, Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego bezwarunkowo i nieodwołalnie autorskie prawa majątkowe, do wszelkich materiałów, łącznie z opracowaniami graficznymi, wizualnymi i audiowizualnymi, jak również stronami internetowymi, będących wynikiem realizacji działań przewidzianych w Umowie w przypadku, gdy w całości, jak i w części będą spełniały cechy utworów stosownie postanowień ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, zwanej dalej „ustawą”) i jako takie będą podlegały ochronie wynikającej z przepisów ustawy (dalej: „**Utwory**”) na wszystkich znanych polach eksploatacji w szczególności na następujących polach eksploatacji:
 - 1) wszelkie utrwalania i/lub zwielokrotniania Utworów, w całości lub części, w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia, wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, mechaniczną, optyczną, elektroniczną lub inną techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, wizyjnych i fonicznych, nośnikach papierowych lub podobnych, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci oraz wykonywania kopii tych utwaleń,
 - 2) wszelki obrót oryginałem lub egzemplarzami, na których Utwory utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału lub egzemplarzy, w tym wymianę egzemplarzy, w tym łączenie fragmentów w jedną całość oraz wykorzystywanie w różnego rodzaju prezentacjach,
 - 3) wszelkie inne rozpowszechnianie Utworów, w tym publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym Internecie oraz na platformach cyfrowych, w nieograniczonej ilości odtworzeń, wyświetleń, wykonań, wystawień, nadań i reemisji.

2 lipca 2024 r.

- 4) wielokrotne wprowadzanie do pamięci dowolnej liczby komputerów lub urządzeń posiadających pamięć elektroniczną, wprowadzanie do sieci, sieci telekomunikacyjnych oraz innych form przekazu danych, wprowadzanie do baz danych, a także do pamięci wszelkiego innego rodzaju urządzeń elektronicznych, zapis czasowy i trwałe oraz kopia takich zapisów, archiwizacja zapisów oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
 - 5) tworzenie nowych wersji, przeróbek, opracowań i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany),
 - 6) publiczne udostępnianie za pośrednictwem sieci multimedialnych, sieci komputerowych, w tym Internetu, intranetu i extranetu,
 - 7) udostępnianie na stronach www, na wystawach, ekspozycjach,
 - 8) wykorzystywanie we wszelkiego rodzaju działaniach reklamowych, promocyjnych, marketingowych, niezależnie od postaci, formy i pola eksploatacji, w szczególności w opracowaniach, wydawnictwach, folderach, na stronach www, prezentacjach, wystawach,
 - 9) zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek, adaptacji Utworów, prawo do rozporządzania opracowaniami, przeróbkami i adaptacjami Utworów oraz prawo udostępniania ich do korzystania, na wszystkich w/w polach eksploatacji.
4. Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do Utworów z chwilą ich przekazania Zamawiającemu.
 5. Przeniesienie autorskich prawa majątkowych nie jest ograniczone pod względem celu rozpowszechniania Utworów, ani też pod względem czasowym lub terytorialnym, a prawa te mogą być przenoszone przez Zamawiającego na inne podmioty bez żadnych ograniczeń.
 6. Wraz z przeniesieniem na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do Utworów, Wykonawca przenosi również wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do Utworów, rozumiane jako prawo do korzystania i rozporządzania Utworami oraz prawo do udzielania zezwoleń na korzystanie i rozporządzanie Utworami, na polach eksploatacji wskazanych w ust. 2 oraz przenosi na Zamawiającego prawo własności egzemplarzy i nośników, na których Utwory zostały utrwalone.
 7. Wykonawca gwarantuje, że osoby uprawnione z tytułu osobistych praw autorskich do Utworów nie będą wykonywać takich praw w stosunku do Zamawiającego, jego następców prawnych ani innych podmiotów, którym Zamawiający przekaze Utwory.
 8. Wykonawca z chwilą przekazania Zamawiającemu Utworów bezwarunkowo i nieodwołalnie, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych:
 - 1) zobowiązuje się nie wykonywać autorskich praw osobistych do Utworów, w tym oznaczania autorstwa Utworów; jednocześnie Wykonawca upoważnia Zamawiającego i osoby, którym Zamawiający to prawo przekaze, do wykonywania i zezwalania na rozpowszechnianie i korzystanie z opracowań Utworów, w tym m.in. tłumaczeń na inne języki, zmiany czcionki lub koloru oraz wykonywanie pozostałych praw zależnych;
 - 2) udziela w imieniu własnym oraz osób uprawnionych z tytułu osobistych praw autorskich do Utworów Zamawiającemu lub podmiotom wskazanym przez Zamawiającego zgody na wykonywanie w imieniu Wykonawcy oraz ww. osób autorskich praw osobistych do Utworów i z tego tytułu Zamawiający jest uprawniony w szczególności do: nadzorowania postępu realizacji Utworów, przeglądania materiałów

2 lipca 2024 r.

- roboczych, przekazywania materiałów roboczych do oceny osób trzecich, wnoszenia zmian i poprawek;
- 3) wyraża zgodę na włączenie Utworów w całości lub w części do innego utworu lub też do połączenia z innym utworem.
9. Wykonawca z chwilą przekazania Zamawiającemu Utworów, przenosi na Zamawiającego prawo do uzyskania: patentu na wynalazek, prawa ochronnego na wzór użytkowy, prawa z rejestracji wzoru przemysłowego lub prawa ochronnego na znak towarowy, o ile Utwory lub ich części będą podlegać ochronie wynikającej ze stosownych przepisów ustawy – Prawo własności przemysłowej.
10. W przypadku wynalezienia nowego, nieznanego w momencie podpisania Umowy pola eksploatacji, Wykonawca zobowiązuje się:
- 1) przenieść na Zamawiającego bez jakichkolwiek ograniczeń terytorialnych i czasowych autorskie prawa majątkowe do Utworów na nowym polu eksploatacji;
 - 2) przenieść na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do Utworów na nowym polu eksploatacji;
 - 3) udzielić zgód i upoważnień w zakresie określonym w § 10 ust. 8 Umowy i zobowiązać się nie wykonywać autorskich praw osobistych do Utworów, w tym oznaczania autorstwa utworów;
 - 4) przenieść na Zamawiającego prawa określone w § 8 ust. 10 Umowy za cenę nie wyższą niż 200 zł netto (słownie: dwieście złotych) za każde nowo wynalezione pole eksploatacji.
11. Niezależnie od przeniesienia na Zamawiającego praw, o których mowa w niniejszym paragrafie, Wykonawca w ramach wynagrodzenia za przeprowadzenie działania, w zakresie określonym w § 8 ust. 6-8, upoważnia Zamawiającego do korzystania z know-how zawartego w Utworach.
12. Wykonawca wyraża niniejszym zgodę, aby Komisja Europejska lub KOWR miały prawo informować lub publikować informacje dotyczące w szczególności działań przewidzianych w Umowie, końcowej oceny tychże działań, jak również podmiotów, które uczestniczyły w ich realizacji razem ze Wykonawcą.
13. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami w stosunku do Zamawiającego z tytułu praw autorskich do Utworów, Zamawiający poinformuje Wykonawcę o zgłoszeniu roszczeń, a Wykonawca zobowiązuje się zwolnić Zamawiającego z odpowiedzialności wobec osób trzecich, w szczególności poprzez:
- 1) podjęcie działań mających na celu zażegnanie sporu wraz z poniesieniem związanych z tym wszelkich kosztów, przystąpienie do toczącego się postępowania sądowego,
 - 2) zwrot wszelkich kosztów i strat poniesionych przez Zamawiającego w związku z pojawieniem się takich roszczeń, w szczególności do zapłaty odszkodowania, kosztów sądowych, zastępstwa procesowego, zasądzonych lub postanowionych prawomocnym orzeczeniem lub ugodą.

§ 10 - Poufność

1. Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszelkie informacje, przekazane przez Zamawiającego, jak też informacje do których Wykonawca uzyska dostęp po podpisaniu Umowy, w szczególności wszelkie informacje handlowe, techniczne i technologiczne Zamawiającego poznane w wyniku przeprowadzania działania, bez względu na to czy zostały oznaczone, jako poufne czy nie zostały oznaczone żadnym

2 lipca 2024 r.

równoznacznym określeniem i niezależnie czy były uzyskane przez Wykonawcę w formie pisemnej, ustnej, czy w jakiegokolwiek innej formie. Wszelkie uzyskane w ten sposób informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa Zamawiającego w rozumieniu ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, zwane dalej: „**tajemnicą przedsiębiorstwa Zamawiającego**”.

2. W sytuacji uzyskania dostępu przez Wykonawcę do tajemnic przedsiębiorstwa Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) niewykorzystywania ich wbrew jakimkolwiek interesom Zamawiającego;
 - 2) nie ujawniania, bezpośrednio lub pośrednio, danych i informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Zamawiającego w sposób inny niż zgodnie z postanowieniami Umowy;
 - 3) zrekompensowania Zamawiającego wszelkich szkód, które Zamawiający może ponieść w wyniku naruszenia tajemnicy przedsiębiorstwa Zamawiającego przez Wykonawcę przy czym odpowiedzialność Wykonawcy w żaden sposób nie jest ograniczona.
3. Wykonawca może ujawnić tajemnicę przedsiębiorstwa Zamawiającego wyłącznie organom administracji publicznej w zakresie wymaganym przez prawo, jednakże w takim wypadku Wykonawca uprzednio poinformuje Zamawiającego, umożliwiając Zamawiającemu podjęcie właściwych czynności mających na celu ochronę tajemnicy przedsiębiorstwa.
4. Zobowiązania Wykonawcy wynikające z niniejszego paragrafu będą wiążące również po rozwiązaniu umowy przez okres 5 lat od zakończenia współpracy Stron.
5. Niezależnie od odpowiedzialności przewidzianej w § 11 ust. 1-4, ujawnienie tajemnicy przedsiębiorstwa Zamawiającego, wyczerpuje znamiona czynu nieuczciwej konkurencji w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.
6. W przypadku naruszenia zobowiązań określonych w niniejszym paragrafie, Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości,- zł (słownie: tysięcy złotych) za każde stwierdzone przez Zamawiającego naruszenie. Zapłata przez Wykonawcę kary umownej nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Zamawiającego roszczeń odszkodowawczych od Wykonawcy na zasadach ogólnych.

§ 11 – Upusty

Wykonawca ma obowiązek wykorzystać wszelkie możliwości otrzymania upustów i obniżek.

§ 12 – Rozpowszechnianie i wykorzystywanie wyników działań

1. W przypadku praw własności przemysłowej i intelektualnej (w tym praw osób trzecich) istniejących przed zawarciem umowy, Wykonawca musi sporządzić wykaz tych wcześniej istniejących praw własności przemysłowej i intelektualnej, określając właściciela i wszelkie osoby mające prawo do korzystania z nich. Wykonawca musi – przed rozpoczęciem działania – przedstawić ten wykaz Zamawiającemu w celu przekazania go państwu członkowskiemu.
2. Ponadto Wykonawca zobowiązuje się, w imieniu własnym oraz potencjalnych podwykonawców, do zastrzeżenia na rzecz Zamawiającego wszelkich praw do korzystania z wyników działań będących

2 lipca 2024 r.

przedmiotem niniejszej umowy. Zaś Zamawiający zapewnia Komisji prawo do korzystania z wyników działalności w zakresie komunikacji.

3. Wykonawca zgadza się, że Komisja może wykorzystywać informacje odnoszące się do działania, dokumenty, w szczególności streszczenia na potrzeby publikacji i rezultatów udostępnianych publicznie, jak również wszelkie inne materiały, takie jak fotografie lub materiały audiowizualne, otrzymane (również w formie elektronicznej) od Zamawiającego.
4. Jeżeli prawo do wykorzystywania podlega ograniczeniom wynikającym z praw osób trzecich (w tym personelu Zamawiającego i Wykonawcy), Wykonawca musi zapewnić zgodność wykonywania tego prawa z jego obowiązkami wynikającymi z niniejszej umowy (w szczególności poprzez uzyskanie niezbędnej zgody osób trzecich, których to dotyczy).

§ 13 - Rozwiązanie umowy

1. Umowa może zostać rozwiązana przez Zamawiającego w następujących przypadkach:
 - 1) jeśli Wykonawca nie może uzyskać z własnej winy jednego z pozwoleń lub zezwoleń niezbędnych do realizacji umowy;
 - 2) jeśli Wykonawca nie wykona jednego ze zobowiązań umownych pomimo otrzymania od Zamawiającego wezwania do jego wykonania w terminie jednego miesiąca od daty powiadomienia wysłanego listem poleconym za potwierdzeniem odbioru;
 - 3) jeśli Wykonawca rażąco narusza postanowienia niniejszej Umowy lub wykonuje ją z nienależytą starannością lub niezgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem oraz standardami zawodowymi.
2. Rozwiązanie Umowy powinno nastąpić w formie pisemnej, zawierającej uzasadnienie pod rygorem nieważności takiego oświadczenia.
3. Rozwiązanie nie zwalnia Wykonawcy od zapłaty kary umownej i odszkodowania, o ile Strony w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, nie uzgodnią odmiennie.

§ 14 - Kary umowne

1. Zamawiający może naliczyć Wykonawcy kary umowne w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania działania zgodnie z postanowieniami Umowy, w kwocie, -zł.
 - 2) za wypowiedzenie Umowy przez Zamawiającego, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w kwocie, -zł..
2. O naliczeniu kary umownej, jej wysokości i podstawie jej naliczenia Zamawiający będzie informował Wykonawcę pisemnie w terminie 14 dni od zaistnienia zdarzenia stanowiącego podstawę naliczenia kary umownej.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego, jeżeli wysokość powstałej szkody przekroczy wysokość kary umownej lub szkoda powstała z przyczyn, dla których kar umownych nie zastrzeżono.

2 lipca 2024 r.

4. Wykonawca dokona zapłaty kar umownych w terminie 14 dni od daty otrzymania żądania ich zapłaty, przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w żądaniu zapłaty. Zamawiający jest uprawniony do potrącania z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, należności z tytułu naliczonych kar umownych, na co Wykonawca wyraża zgodę.

§ 15 - Spory

1. Wszelkie spory między Stronami mogące wyniknąć w trakcie i po realizacji Umowy powinny być rozwiązywane bez zbędnej zwłoki drogą negocjacji między Stronami.
2. W przypadku niepowodzenia tych negocjacji, zaistniałe spory będzie rozstrzygał sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 16 - Kontakty pomiędzy Stronami

1. Oświadczenia woli oraz korespondencja w ramach wykonania Umowy muszą:
 - ✓ mieć formę pisemną,
 - ✓ być opatrzone numerem umowy oraz
 - ✓ być przesłane przy zastosowaniu formularzy i wzorów, jeżeli takie dostarczone.Strony powinny korzystać z komunikacji drogą elektroniczną z wyjątkiem oficjalnych powiadomień.
2. Oficjalne powiadomienia muszą być przekazywane listem poleconym za potwierdzeniem odbioru
3. Osobami odpowiedzialnymi za kontakt pomiędzy Stronami i upoważnionymi do podejmowania decyzji związanych z wykonaniem działania, w tym w szczególności do akceptacji projektów przesłanych przez Wykonawcę, będą:
 - 1) ze strony Zamawiającego:
adres e-mail _____, nr telefonu _____;
 - 2) ze strony Wykonawcy.....
adres e-mail _____, nr telefonu _____.

§ 17 - Postanowienia końcowe

1. W przypadku rozbieżności pomiędzy postanowieniami niniejszej umowy a ofertą Wykonawcy, prawnie wiążącymi dokumentami są niniejsza Umowa oraz Umowa z KOWR, przy czym nadrzędne są zapisy Umowy z KOWR.
2. Wykonawca, bez pisemnej zgody Zamawiającego, nie może powierzyć wykonania Umowy osobie trzeciej ani przenieść na osobę trzecią praw i obowiązków z tytułu Umowy, w tym swoich wierzytelności wynikających z Umowy.
3. Poszczególne tytuły zastosowano w Umowie jedynie dla jej przejrzystości i nie mają wpływu na jej interpretację.
4. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych Umową będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

2 lipca 2024 r.

6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

§ 18 – Załączniki

1. Następujące załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy:

Załącznik 1: Opis Programu (wersja oryginalna z SIWZ)

Załącznik 2: Oferta Wykonawcy

Załącznik 3: Zbiorczy budżet

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY
